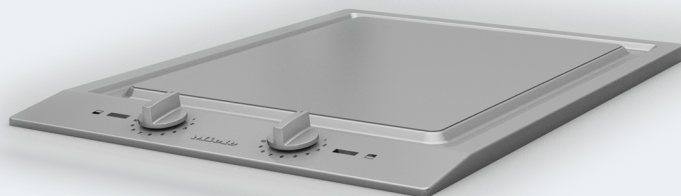


Instruções de instalação e uso

ProLine Teppan Yaki



Antes da montagem, instalação e uso, é **imprescindível** que você leia as instruções de instalação e uso. Desta forma, você não só se protege, como também evita danos.

Índice

Instruções de Segurança e Advertências	3
A sua colaboração para proteger o meio-ambiente	12
Projeção	13
T Teppan Yaki	13
Indicadores.....	13
Primeiro uso.....	14
Limpar o elemento ProLine pela primeira vez	14
Colocar o elemento ProLine em funcionamento pela primeira vez.....	14
Utilização.....	15
Botão seletor	15
Ligar.....	15
Desligar	15
Indicação de calor residual	15
Dicas para cozinhar	16
Limpeza e manutenção.....	17
Limpar estrutura de aço inoxidável/painel de comandos	18
Limpar botão seletor	18
Limpar a superfície para cozinhar	19
O que fazer quando	20
Acessórios opcionais.....	21
Serviço de assistência ao cliente	22
Assistência técnica.....	22
Placa de identificação	22
Garantia.....	22
Instalação.....	23
Instruções para uma instalação segura	23
Distâncias de segurança	24
Indicações de montagem.....	28
Dimensões de montagem	29
Recorte da bancada de trabalho para vários elementos ProLine	30
Montagem	32
Conexão elétrica	36

Instruções de Segurança e Advertências

Este Teppan Yaki cumpre as normas de segurança em vigor. A utilização inadequada pode, contudo, resultar em ferimentos pessoais e em danos materiais.

Leia as instruções de utilização e montagem atentamente antes de colocar o Teppan Yaki em funcionamento. Elas contêm instruções importantes sobre a instalação, segurança, utilização e manutenção. Desta forma, protege-se e evita danos ao Teppan Yaki.

Conforme a norma NBR 60335-1, a Miele chama expressamente a atenção para o fato de que o capítulo para a instalação do Teppan Yaki, assim como as indicações de segurança e os avisos, devem ser obrigatoriamente lidos e cumpridos.

A Miele não assume responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções.

Armazene as instruções de uso e instalação e repasse-as a um eventual futuro proprietário.

Instruções de Segurança e Advertências

Utilização adequada

- ▶ Este Teppan Yaki destina-se ao uso doméstico e instalação em ambientes domésticos.
- ▶ Este Teppan Yaki não se destina à utilização externa.
- ▶ Utilize Teppan Yaki exclusivamente no contexto doméstico para cozinhar e manter os alimentos quentes. Qualquer outro tipo de uso não é permitido.
- ▶ As pessoas que, devido às suas capacidades físicas, sensoriais, psíquicas ou ainda por inexperiência ou desconhecimento, não estiverem em condições de utilizar o Teppan Yaki com segurança, terão de ser supervisionadas durante a utilização. Estas pessoas só podem utilizar o Teppan Yaki sem supervisão se o seu funcionamento lhes foi explicado de forma que o possam utilizar com segurança. Essas pessoas devem ainda ter capacidade de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta.

Crianças em casa

- ▶ As crianças menores de 8 anos devem ser mantidas afastadas do Teppan Yaki, a menos que sejam supervisionadas em todos os momentos.
- ▶ As crianças a partir dos 8 anos de idade só podem utilizar o Teppan Yaki sem serem vigiadas se o seu funcionamento lhes foi explicado de forma que possam utilizá-lo com segurança. As crianças devem ter capacidade de reconhecer e compreender os possíveis perigos de uma utilização incorreta.
- ▶ As crianças não podem limpar o Teppan Yaki sem supervisão.
- ▶ Supervisione as crianças que estejam nas proximidades do Teppan Yaki. Nunca permita que as crianças brinquem com o Teppan Yaki.
- ▶ O Teppan Yaki é aquecido durante o funcionamento e permanece quente durante algum tempo após a desativação. Mantenha as crianças afastadas do Teppan Yaki até que ele esfrie o suficiente para que seja excluído qualquer risco de queimaduras.
- ▶ Risco de queimaduras. Não guarde quaisquer objetos que possam ser do interesse das crianças em espaços de armazenamento por cima ou por baixo do Teppan Yaki. Caso contrário, as crianças podem tentar subir no Teppan Yaki.
- ▶ Risco de asfixia. Ao brincar com o material da embalagem (sacos plásticos), crianças podem entrar no interior da embalagem e envolver a cabeça com a mesma, sofrendo asfixia. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças.

Instruções de Segurança e Advertências

Segurança técnica

- ▶ Trabalhos de instalação, manutenção ou reparo executados indevidamente podem ter consequências graves para o usuário. Instalação e manutenção ou reparos somente devem ser realizados por especialistas autorizados da Miele.
- ▶ Os danos no Teppan Yaki podem comprometer a sua segurança. Controle-o verificando se está danificado. Nunca coloque um Teppan Yaki danificado em funcionamento.
- ▶ É possível um funcionamento temporário ou permanente em um sistema de alimentação elétrica auto-suficiente ou não-síncrono de rede (por ex., micro redes, sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade com as especificações vigentes no país ou comparáveis, como as mencionadas na EN 50160.
As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas em sua função e modo de funcionamento em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono ou serem substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito nas normas vigentes no país ou por exemplo, na publicação atual da VDE AR E 2510-2
- ▶ A segurança elétrica do Teppan Yaki só é garantida se este estiver ligado a um sistema condutor de proteção adequadamente instalado. A segurança é um requisito fundamental de funcionamento. No caso de dúvida, solicite que um eletricista verifique a instalação elétrica.
- ▶ Os dados sobre a ligação (frequência e tensão) na placa de identificação do Teppan Yaki devem corresponder obrigatoriamente com os da rede elétrica, para que sejam evitados danos no Teppan Yaki. Compare esses dados antes de realizar a conexão. No caso de dúvida, consulte um eletricista.
- ▶ As tomadas múltiplas ou cabos de extensão não garantem a segurança necessária (risco de incêndio). Assim, não ligue o Teppan Yaki à rede elétrica.

Instruções de Segurança e Advertências

- ▶ Utilize o Teppan Yaki apenas quando montado, para que o funcionamento correto esteja garantido.
- ▶ Este Teppan Yaki não pode ser utilizado em locais de instalação não fixos (p. ex., barcos).
- ▶ O toque em ligações sob tensão, assim como as alterações de estruturas elétricas ou mecânicas, pode colocá-lo em perigo ou eventualmente levar a avarias no funcionamento do Teppan Yaki. Nunca abra a carcaça do Teppan Yaki.
- ▶ O direito à garantia perde-se se o Teppan Yaki não for reparado por um dos serviços de apoio ao cliente da Miele autorizados.
- ▶ A Miele garante o cumprimento das exigências de segurança somente quando utilizadas peças de reposição originais. Os componentes com defeito somente devem ser substituídos por peças originais.
- ▶ O Teppan Yaki não se destina ao funcionamento com um Timer externo ou com um sistema de comando à distância.
- ▶ Se o plugue estiver retirado do cabo de ligação ou se o cabo de ligação não estiver equipado com um plugue, o Teppan Yaki deve ser ligado à rede elétrica por um eletricista ou por especialistas autorizados da Miele.
- ▶ Se o cabo de conexão estiver danificado, ele deve ser substituído por um eletricista ou por especialistas autorizados da Miele por um cabo de conexão especial (consulte o capítulo «Instalação», seção «Conexão elétrica»).

Instruções de Segurança e Advertências

► O Teppan Yaki deve ser totalmente desconectado da rede elétrica durante os trabalhos de instalação e manutenção, assim como de reparação. Certifique-se de que esta orientação seja seguida:

- Desligar os disjuntores principais do quadro elétrico.
- Desligar os disjuntores individuais do aparelho no quadro.
- Desligar o plugue conector (se existir) da tomada. Não puxar pelo cabo de energia, mas pelo plugue.

► Risco de choque elétrico.

Não coloque o Teppan Yaki em funcionamento em caso de defeito ou desligue-o imediatamente. Desligue o Teppan Yaki da rede elétrica. Entre em contato com o serviço de assistência técnica.

► Se o Teppan Yaki foi montado por trás de uma frente de móvel (p. ex., uma porta), nunca feche a frente do móvel enquanto utiliza o Teppan Yaki. Calor e umidade se acumulam quando a frente do móvel está fechada. Como resultado, o Teppan Yaki, o armário modificado e a base podem ficar danificados. Feche a frente do móvel apenas quando todo o calor residual tiver se dissipado.

Uso adequado

- ▶ O Teppan Yaki é aquecido durante o funcionamento e permanece quente durante algum tempo após a desativação. Somente quando o calor residual for dissipado, não haverá mais risco de queimaduras.
- ▶ Objetos nas proximidades do Teppan Yaki ligado podem começar a queimar devido às temperaturas elevadas. Nunca utilize o Teppan Yaki para aquecimento de espaços.
- ▶ O óleo ou a gordura pode aquecer muito e gerar incêndio. Durante trabalhos com óleos e gorduras, nunca deixe o Teppan Yaki sem supervisão. Nunca utilize água para apagar chamas de óleo ou gordura que tenham se incendiado. Desligue o Teppan Yaki. Apague a chama com cuidado utilizando uma tampa ou um cobertor de amianto.
- ▶ Mantenha o Teppan Yaki sob supervisão sempre que ele estiver em funcionamento. Supervisione continuamente os processos de cozimento de curta duração.
- ▶ Chamas podem incendiar os filtros do exaustor. Nunca flambe sob o exaustor.
- ▶ Caso sejam aquecidas latas de spray, líquidos facilmente inflamáveis ou materiais combustíveis, estes podem se inflamar. Assim, nunca guarde objetos de inflamação fácil em gavetas diretamente abaixo do Teppan Yaki. Se, eventualmente, for utilizada uma bandeja de talheres, ela deverá ser de material resistente ao calor.
- ▶ Latas fechadas formam sobrepressão ao serem preparadas e aquecidas e podem estourar. Não utilize o Teppan Yaki para comida enlatada e aquecimento de latas.
- ▶ Se o Teppan Yaki estiver tapado e for ligado inadvertidamente ou se ainda existir calor residual, há o risco de o material da cobertura se incendiar, partir ou derreter. Nunca tape o Teppan Yaki, p. ex., com uma placa de cobertura, um pano ou uma película protetora.

Instruções de Segurança e Advertências

- ▶ Com o Teppan Yaki ligado, quando ligado inadvertidamente ou no caso de existir calor residual, existe o risco de objetos metálicos colocados em cima do Teppan Yaki aquecerem. Outros materiais podem derreter ou pegar fogo. Não utilize o Teppan Yaki como superfície de apoio. Desligue o Teppan Yaki após a utilização.
- ▶ Você pode se queimar no Teppan Yaki quente. Proteja as suas mãos com luvas de cozinha ou pega panelas em todos os trabalhos no Teppan Yaki. Utilize apenas luvas ou panos secos. Tecidos molhados ou úmidos conduzem melhor o calor e podem causar queimaduras devido ao vapor.
- ▶ Se você utilizar um aparelho elétrico (p. ex., uma batedeira) nas proximidades do Teppan Yaki, certifique-se de que o cabo de alimentação não entre em contato com o Teppan Yaki quente. O isolamento do cabo de alimentação pode ficar danificado.
- ▶ O Teppan Yaki fica quente. Não utilize quaisquer talheres revestidos. Também não são adequados talheres revestidos resistentes a altas temperaturas.
- ▶ Ao instalar vários aparelhos ProLine:
os objetos quentes podem danificar a vedação das ripas de junção. Não coloque recipientes quentes sobre a zona das ripas de junção.

Limpeza e manutenção

- ▶ O vapor produzido por um aparelho de limpeza pode atingir as peças condutoras de eletricidade e provocar curtos-circuitos. Nunca utilize um aparelho de limpeza a vapor para limpar o Teppan Yaki.
- ▶ A Miele oferece a você uma garantia de entrega de até 15 anos, mas não inferior a 10 anos, para peças sobressalentes funcionais após o descontinuação da série do seu elemento ProLine.

A sua colaboração para proteger o meio-ambiente

Descarte dos materiais de embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos que possam ocorrer durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados do ponto de vista ecológico e em compatibilidade com o meio ambiente e, por isso, são recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de reciclagem contribui para a economia de matérias-primas e para a redução de resíduos. O seu agente autorizado aceita a embalagem de volta.

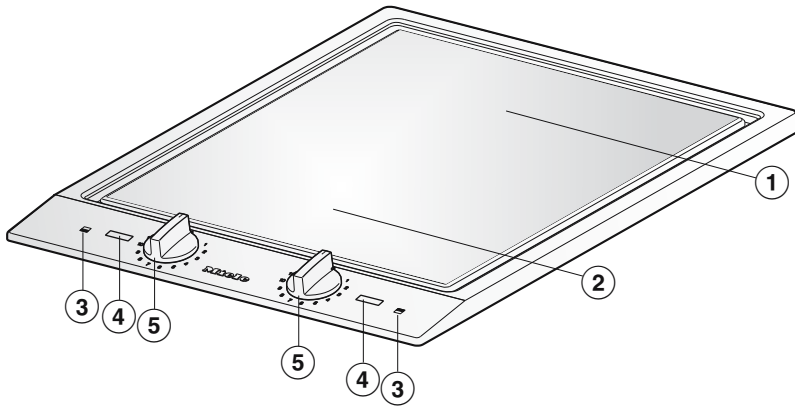
Descarte de aparelho antigo

Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm diversos materiais valiosos. Eles também contêm determinadas substâncias, misturas e componentes que foram necessários para o seu funcionamento e segurança. No lixo doméstico, bem como no caso de tratamento incorreto, estes podem causar danos na saúde das pessoas e no meio ambiente. Por isso, não coloque o seu aparelho usado, em circunstância alguma, no lixo doméstico.



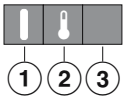
Em vez disso, utilize os pontos oficiais de entrega e reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos do seu município, de representantes Miele ou da própria Miele. A eliminação de eventuais dados pessoais do aparelho usado é um processo, do ponto de vista legal, da sua responsabilidade. Mantenha o aparelho usado até o seu transporte, fora do alcance das crianças.

Teppan Yaki



- ① Área de trás do Teppan
- ② Área da frente do Teppan
- ③ Símbolos para atribuição de botões
- ④ Indicadores
- ⑤ Botão seletor

Indicadores



- ① Luz de controle de aquecimento ligado
- ② Luz de controle da temperatura
Acende apenas durante o aquecimento
- ③ Luz de controle de aquecimento residual

Primeiro uso

- Cole a placa de identificação fornecida com o aparelho no local previsto do capítulo «Serviço de assistência técnica».
- Retire as películas de proteção e os adesivos, se for o caso.

Limpar o elemento ProLine pela primeira vez

- Limpe as superfícies com um pano úmido e em seguida passe um pano seco.

Colocar o elemento ProLine em funcionamento pela primeira vez

As peças metálicas estão protegidas com um produto de tratamento. Quando o elemento ProLine entra em funcionamento pela primeira vez, formam-se odores e, eventualmente, uma névoa.

O odor e a névoa eventualmente formada não indicam anomalias ou conexão incorreta, nem são prejudiciais à saúde.

O Teppan Yaki tem 2 áreas do Teppan que podem ser ligadas e reguladas separadamente. No caso de grandes quantidades, você pode utilizar toda a superfície para cozinhar. No caso de quantidades pequenas, você pode cozinhar na área da frente e manter quente na área de trás com um nível de potência baixo.



Perigo de incêndio devido ao aquecimento excessivo de alimentos.

Um alimento deixado sem supervisão pode superaquecer e pegar fogo.

Mantenha o Teppan Yaki sob supervisão sempre que ele estiver em funcionamento.

Botão seletor

Os botões seletores têm um batente e não podem ser girados para além de **12** para a posição **0**.

Ligar

- Gire o botão seletor **para a direita** até o nível de potência desejado.

O indicador de funcionamento e a lâmpada de controle de temperatura acendem. Após alcançar uma determinada temperatura, o indicador de calor residual também acende.

A lâmpada de controle de temperatura «pulsar» com o aquecimento do Teppan Yaki, isto é, ela acende apenas quando o aquecimento está em funcionamento.

Desligar

- Gire o botão seletor **para a esquerda** para a posição **0**.

Indicação de calor residual

Se o Teppan Yaki estiver quente, a indicação de calor residual acende depois da desativação.

A indicação de calor residual só apaga quando o Teppan Yaki puder ser tocado sem perigo.



Risco de queimaduras devido a superfícies quentes.

Após terminar o processo de cozimento, as superfícies ficam quentes.

Não toque nas superfícies enquanto a indicação de calor residual estiver acesa.

Utilização

Dicas para cozinhar

Antes de cada utilização, limpe o Teppan Yaki de forma úmida para remover partículas de pó ou outros resíduos.

- Pré-aqueça o Teppan Yaki, por norma, durante 8–10 minutos. Para isso, selecione o nível de potência com o qual pretende cozinhar a seguir. Para intervalos de ajuste de 9 a 12, pode ser pré-aquecido com o nível de potência 12.
- O Teppan Yaki deve estar suficientemente quente, principalmente para carne. Se a temperatura for muito baixa, a carne solta muito caldo.
- Para cozinhar no Teppan Yaki é necessário apenas de um pouco de gordura e, no caso de alimentos marinados, não é necessário qualquer gordura. Se você utilizar gordura para fritar, coloque-a no Teppan Yaki apenas quando a luz de controle de temperatura estiver apagada.
- Utilize somente gorduras ou óleos que suportem temperaturas elevadas.
- Recomendamos marinar os alimentos. Os alimentos marinados são particularmente aromáticos.
- Seque os alimentos úmidos com papel toalha para evitar salpicos.
- Salgue a carne só depois de estar cozida, caso contrário esta ficará seca.

 Risco de queimaduras devido a superfícies quentes.

Após terminar de cozinhar, as superfícies ficam quentes.

Desligue o Teppan Yaki.

Deixe a superfície esfriar antes de limpar o Teppan Yaki.

 Danos em decorrência da entrada de umidade.

O vapor produzido por um aparelho de limpeza pode atingir as peças condutoras de eletricidade e provocar curtos-circuitos.

Nunca utilize um aparelho de limpeza a vapor para limpar o Teppan Yaki.

As superfícies podem mudar de cor ou sofrer alterações caso sejam utilizados produtos de limpeza inadequados. As superfícies podem sofrer arranhões.

Remova imediatamente os resíduos de produtos de limpeza.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou agressivos.

Deixe o elemento ProLine esfriar antes da limpeza.

- Limpe o elemento ProLine e os acessórios após cada utilização.
- Seque o elemento ProLine após cada limpeza úmida para evitar resíduos de calcário.

Produtos de limpeza inadequados

Para evitar danos nas superfícies, não utilize na limpeza

- produtos que contenham sódio, amoníaco, ácido ou cloro
- produtos anticalcário
- produtos para eliminar manchas e ferrugem
- produtos de limpeza abrasivos, por ex., pó abrasivo, creme abrasivo, limpadores de cerâmica
- produtos de limpeza que contenham solventes
- detergentes para máquinas de lavar louças
- sprays para limpeza de grelhas e fornos
- limpa-vidros
- escovas ou esfregões abrasivos e duros (por ex., esponjas abrasivas) ou esfregões usados que ainda contenham restos de detergente
- esponja mágica

Limpeza e manutenção

Limpar estrutura de aço inoxidável/painel de comandos

 Danos causados por objetos afiados.

A tira vedante entre a estrutura e a bancada de trabalho pode ficar danificada.

Não utilize objetos afiados para a limpeza.

 Danos devido a sujeira.

A impressão pode ser danificada se sujeiras (por ex., alimentos salgados ou líquidos, azeite e etc) permanecerem ali de forma prolongada.

Remova imediatamente esse tipo de sujeira.

 Danos devido a uma limpeza inadequada.

A impressão será apagada se você usar um limpador de aço inoxidável.

Não utilize aço inoxidável para efetuar a limpeza da área da impressão.

- Efetue a limpeza da estrutura de aço inoxidável e dos botões com uma esponja, um pouco de detergente de lavar louça e água quente. Umedeça previamente as sujeiras fortemente entranhadas. Se necessário, é possível utilizar o lado abrasivo de uma esponja de lavar louças.

Dica: Você também pode usar um limpador para vidro cerâmico e aço inoxidável para a limpeza. Recomendamos o uso de um produto de tratamento de aço inoxidável para evitar que suje de novo de forma muito rápida. (Consulte o capítulo «Acessórios que podem ser adquiridos posteriormente»).

Limpar botão seletor

- Efetue a limpeza dos botões seletores com uma esponja, um pouco de detergente de lavar louça e água quente. Umedeça previamente as sujeiras fortemente entranhadas.
- Seque os botões seletores utilizando um pano limpo.

Limpar a superfície para cozinhar

- Elimine a sujeira maior imediatamente utilizando uma espátula.
- Deixe a superfície para cozinhar esfriar até ficar morna, adicione um pouco de água quente e detergente e deixe as impurezas atenuarem. Limpe a superfície para cozinhar com o lado áspero de uma esponja de lavar louça e algumas gotas de detergente para vitrocerâmica e aço inoxidável da Miele (consulte o capítulo «Acessórios opcionais»). Por fim, limpe a superfície para cozinhar com um pano úmido e seque com um pano limpo.

Limpe sempre com água limpa. Desta forma, evita que resíduos de detergente fiquem para trás e entrem em contato com os alimentos durante a próxima utilização.

Não utilize, na área para cozinhar, qualquer produto de tratamento para aço inoxidável.

O que fazer quando ...

A maioria das falhas e dos erros que podem ocorrer na utilização diária podem ser solucionados por você. Em muitos casos, é possível economizar tempo e dinheiro, pois não é necessário recorrer ao serviço de assistência técnica.

As tabelas a seguir podem ajudá-lo a encontrar as causas de uma falha ou de um erro, apresentando as respectivas soluções.

Problema	Causa e solução
O Teppan Yaki não fica quente.	O Teppan Yaki não tem corrente elétrica. ■ Verifique se o disjuntor da instalação elétrica desarmou. Entre em contato com um eletricista ou com o serviço de assistência técnica Miele (consulte a placa de identificação para obter as especificações mínimas de proteção do disjuntor).

A Miele oferece uma vasta linha de acessórios, bem como produtos de limpeza e manutenção adequados para o seu aparelho.

Estes produtos podem ser adquiridos através da loja online Miele.

Estes produtos também podem ser adquiridos por meio do serviço de assistência ao cliente da Miele (consulte as páginas finais destas instruções de uso) ou através do seu revendedor Miele.

Produto de limpeza para vidro-cerâmica e aço inox de 250 ml

Remove sujeiras mais persistentes, manchas de calcário e resíduos de alumínio.

Produto de tratamento para aço inoxidável de 250 ml

Remoção fácil de manchas e impressões digitais. Impede que elas sejam rapidamente

Pano de microfibra

Remove marcas de impressões digitais e sujeiras leves.

Serviço de assistência ao cliente

Assistência técnica

Caso não consiga solucionar o problema, entre em contato com seu distribuidor Miele ou o serviço de assistência técnica Miele.

Você pode acionar o serviço de assistência técnica da Miele em www.mielebrasil.com.br.

Os dados de contacto do serviço de assistência técnica da Miele encontram-se no final do presente documento.

Ao acionar o serviço de assistência técnica tenha em mãos o Modelo (Nº modelo) e o Número de Série (N/S) do aparelho . Estas duas informações se encontram na placa de identificação.

Placa de identificação

Cole aqui a placa de identificação fornecida com o aparelho. Certifique-se de que a designação do modelo corresponde às informações indicadas no verso deste documento.



Garantia

O período de garantia é de 1 ano.

Para mais informações consulte as condições de garantia fornecidas em anexo.

Instruções para uma instalação segura



Danos devido à instalação incorreta.

O elemento ProLine pode ser danificado com uma instalação incorreta.

O elemento ProLine deve ser instalado apenas por um técnico qualificado.



Danos em consequência da queda de objetos.

Ao instalar móveis de parede ou um exaustor, o elemento ProLine pode ser danificado.

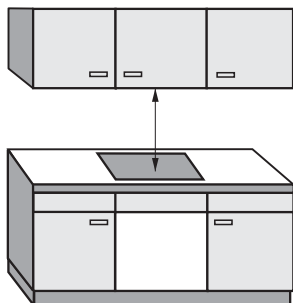
Instale o elemento ProLine apenas após os móveis de parede e o exaustor serem montados.

- ▶ Os folheados da bancada devem ser processados com cola resistente ao calor (100 °C) para evitar que se soltem ou deformem. Os frisos do backsplash devem ser resistentes ao calor.
- ▶ O TeppanYaki não pode ser montado diretamente ao lado do Salamander (CS 1421). Entre o TeppanYaki e o Salamander deve ser mantida uma distância mínima de 150 mm.
- ▶ O elemento ProLine não deve ser montado sobre uma geladeira, máquina de lavar louça, máquina de lavar roupa e secadora de roupa.
- ▶ Após a montagem do elemento ProLine, o cabo elétrico não pode ficar em contato com as superfícies quentes do aparelho.
- ▶ Depois da montagem do elemento ProLine, o cabo elétrico não pode estar em contato com peças móveis da cozinha (por. ex., uma gaveta) nem ser submetido a desgaste mecânico.
- ▶ Observe as distâncias de segurança indicadas nas páginas a seguir.

Instalação

Distâncias de segurança

Distância de segurança acima do elemento ProLine



Entre o elemento ProLine e o exaustor, que pode estar montado acima, deve existir uma distância de segurança indicada pelo fabricante do exaustor. Caso existam materiais de fácil inflamação (por ex., uma placa suspensa) instalados acima do elemento ProLine, deve-se deixar pelo menos 760 mm de distância.

Ao instalar vários elementos ProLine por baixo de um exaustor, para os quais sejam indicadas distâncias de segurança diferentes, deve-se respeitar a maior distância de segurança indicada.

Distâncias de segurança traseira/lateral

De preferência, o elemento ProLine deve ser instalado com muito espaço à esquerda e à direita.

A distância mínima a partir de uma parede do armário alto ou da divisória na parte posterior do elemento ProLine deve ser a especificada abaixo ①.

Em um dos lados do elemento ProLine (direito ou esquerdo), deve ser mantida a distância mínima de ②, ③ para uma parede do armário alto ou divisória especificada abaixo, e no lado oposto, uma distância mínima de 300 mm.

① Distância mínima **traseira** do recorte da bancada até o canto traseiro da bancada:

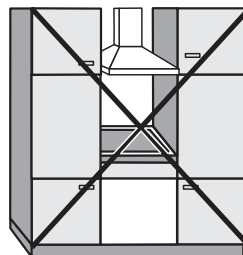
50 mm

② Distância mínima **à direita** do recorte da bancada até o móvel adjacente (p. ex. armário alto) ou até uma parede divisória:

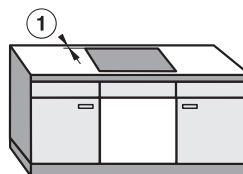
50 mm.

③ Distância mínima **à esquerda** do recorte da bancada até o móvel adjacente (por ex., armário alto) ou até uma parede divisória:

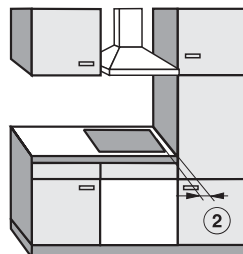
50 mm.



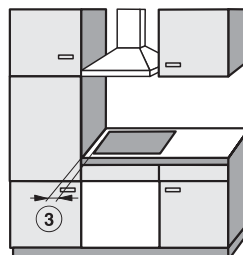
Não permitido



Altamente recomendado



Não recomendado



Não recomendado

Instalação

Distância mínima por baixo do elemento ProLine

Para garantir a ventilação do elemento ProLine, é necessário que exista uma distância de segurança mínima entre a zona inferior do elemento ProLine e um forno, prateleira ou uma gaveta eventualmente existente por baixo.

Distância mínima desde o canto inferior do elemento ProLine até

- Canto superior do forno: 40 mm
- Canto superior da prateleira intermédia: 40 mm
- Parte superior da gaveta: 40 mm

Prateleira intermédia

Não é necessário montar uma prateleira intermédia por baixo do elemento ProLine, porém isso é permitido.



Visão lateral

- ① frente
- ② Folga de ar à frente
- ③ Folga de ar atrás

Para a **ventilação** do elemento ProLine, recomendamos uma folga de ar ② de 20 mm na frente entre o armário e a prateleira intermediária.

Para a **passagem do cabo elétrico**, é necessário que exista uma folga de ar ③ de 10 mm atrás entre o armário e a prateleira intermédia.

Distância de segurança em relação ao revestimento do nicho

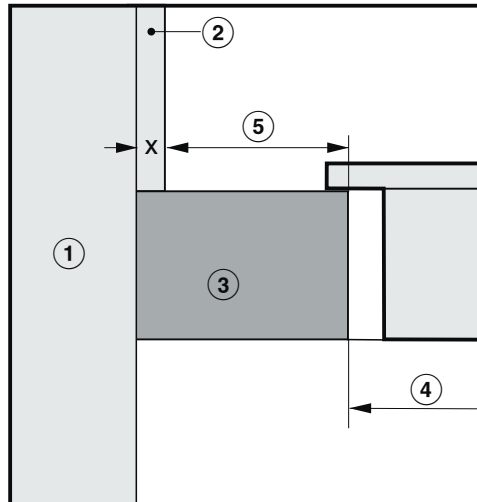
Caso o nicho seja revestido, será necessário manter uma distância mínima entre o recorte da bancada e o revestimento, porque as temperaturas elevadas podem alterar ou danificar os materiais.

Caso o revestimento seja de material inflamável (por ex., madeira), a distância mínima ⑤ entre o recorte da bancada e o revestimento do nicho terá de ser de 50 mm.

Caso o revestimento seja de material não inflamável (por ex., metal, azulejos, pedra natural), a distância mínima ⑤ entre o recorte da bancada e o revestimento do nicho é de 50 mm, menos a espessura do revestimento.

Exemplo: espessura do revestimento do nicho de 15 mm

$50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{distância mínima de } 35 \text{ mm}$

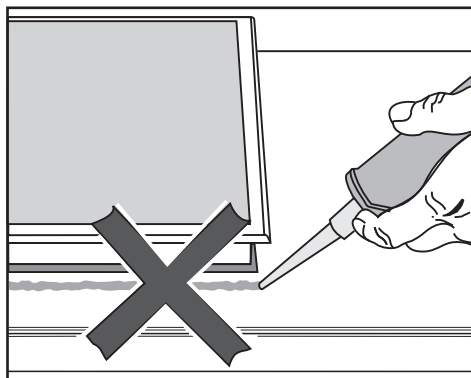


- ① Parede
- ② Revestimento do nicho Dimensão x = Espessura do revestimento do nicho
- ③ Bancada de trabalho
- ④ Recorte na bancada de trabalho
- ⑤ Distância mínima no caso de
materiais inflamáveis de 50 mm
materiais não inflamáveis de 50 mm, dimensão x

Instalação

Indicações de montagem

Vedação entre o elemento ProLine e a bancada de trabalho



⚠ Danos decorrentes da instalação incorreta.

Caso seja necessário desmontar o elemento ProLine, tanto este como a bancada de trabalho podem ser danificados se houver produto vedante em volta do elemento ProLine.

Não utilize quaisquer produtos de vedação entre o elemento ProLine e a bancada de trabalho.

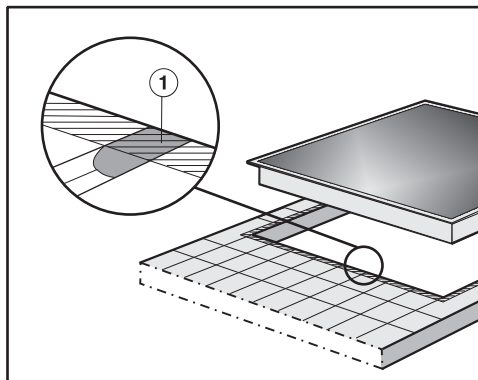
A vedação por baixo da borda da parte superior do aparelho garante uma vedação adequada à bancada de trabalho.

Tira de vedação

Quando o elemento ProLine é desmontado para envio para a assistência, a tira de vedação por baixo da borda do elemento ProLine pode ficar danificada.

Substitua a tira de vedação sempre antes da montagem.

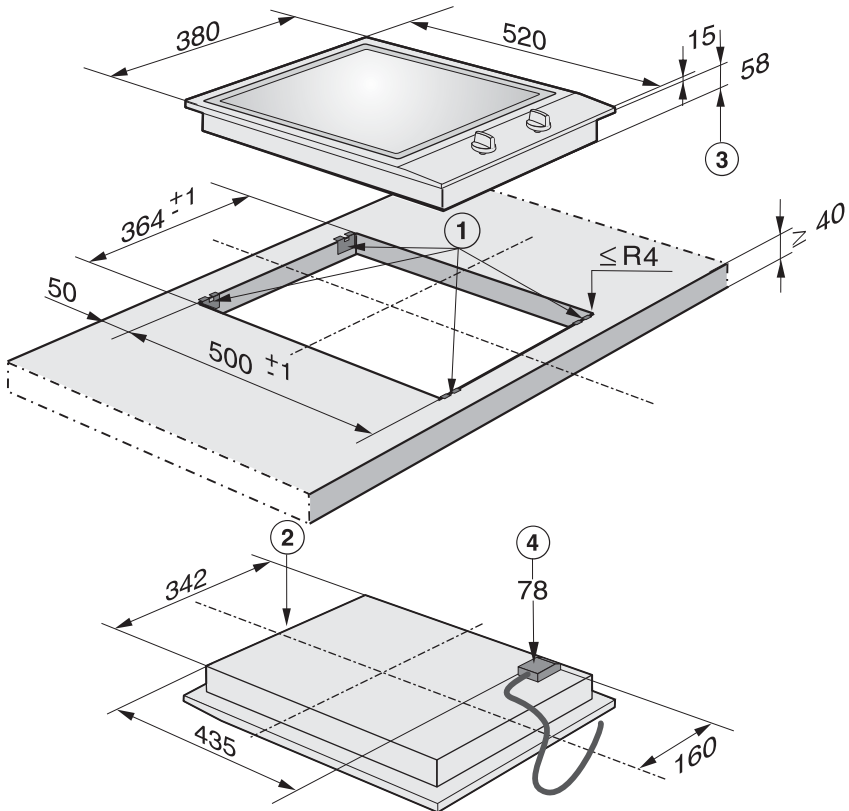
Bancadas em azulejo



As juntas ① e a área tracejada sob a superfície de apoio do elemento ProLine devem ser lisas e niveladas, de modo que o elemento ProLine esteja uniforme e a vedação sob a borda da parte superior do aparelho garanta que ele seja vedado até a bancada de trabalho.

Dimensões de montagem

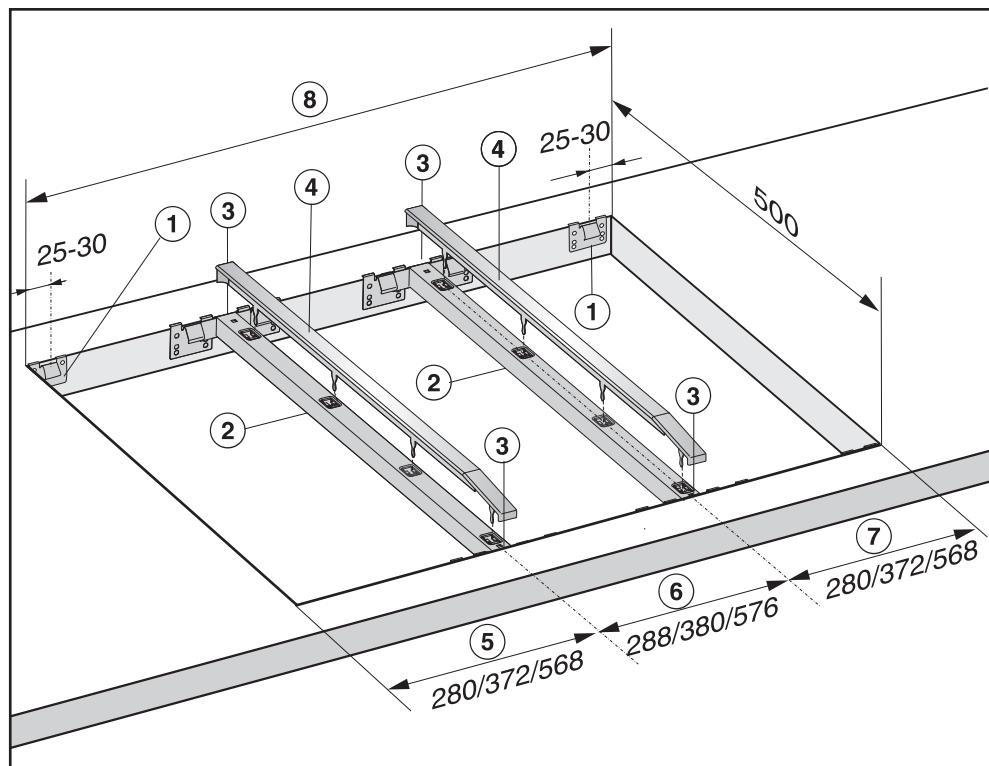
Todas as dimensões são indicadas em mm.



- ① Molas de aperto
- ② à frente
- ③ Altura do aparelho
- ④ Altura da instalação da caixa de conexão à rede elétrica com cabo de alimentação, Cabo de alimentação L = 1,440 mm

Instalação

Recorte da bancada de trabalho para vários elementos ProLine



Exemplo: 3 elementos ProLine

- ① Molas de aperto
- ② Ripas de junção
- ③ Espaço intermédio entre a ripa e a bancada
- ④ Cobertura
- ⑤ Largura do elemento ProLine menor que 8 mm
- ⑥ Largura do elemento ProLine
- ⑦ Largura do elemento ProLine menor que 8 mm
- ⑧ Recorte da bancada de trabalho

Calcular o recorte da bancada de trabalho

As estruturas dos elementos ProLine repousam a 8 mm sobre a bancada de trabalho, à direita e à esquerda, da parte externa.

- Some as larguras do elemento ProLine e subtraia 16 mm da soma.

Exemplo:

$$288 \text{ mm} + 288 \text{ mm} + 380 \text{ mm} = 956 \text{ mm} - 16 \text{ mm} = 940 \text{ mm}$$

Dependendo do tipo, os elementos ProLine têm 288 mm, 380 mm ou 576 mm de largura (consulte o capítulo "Instalação", seção "Dimensões").

Ripas de junção

Ao serem montados vários elementos ProLine, é sempre necessário montar uma ripa de junção entre os elementos individuais. A respectiva posição da ripa de junção depende da largura do elemento ProLine.

Montagem em conjunto com o exaustor de bancada

Sobre o tamanho do recorte a ser feito na bancada e montagem da régua intermédia, consulte as instruções de utilização e montagem «Exaustor de bancada com elementos ProLine».

Instalação

Montagem

Preparar a bancada

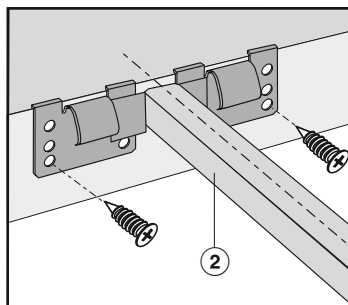
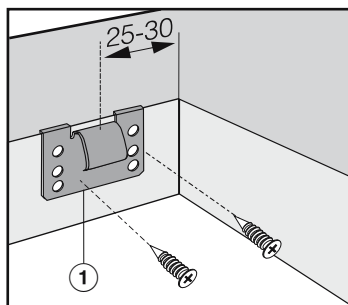
- Efetue o recorte na bancada de trabalho de acordo com a figura em «Dimensões» ou conforme calculado (consulte o capítulo «Instalação», seção «Montagem de vários elementos ProLine»). Respeite as distâncias de segurança (consulte o capítulo «Instalação», seção «Distâncias de segurança»).

- Vede as áreas recortadas em **bancadas de madeira** com verniz especial, borracha de silicone ou resina de fundição para evitar a dilatação em decorrência de infiltrações de umidade. O material vedante deve ser resistente a temperaturas elevadas.

Certifique-se de que estes produtos não entrem em contato com a superfície da bancada.

A tira de vedação garante que a placa se assente com segurança no recorte. A folga entre a moldura e a bancada vai diminuindo com o decorrer do tempo.

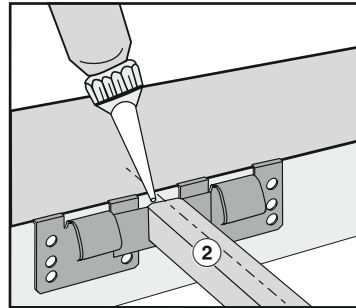
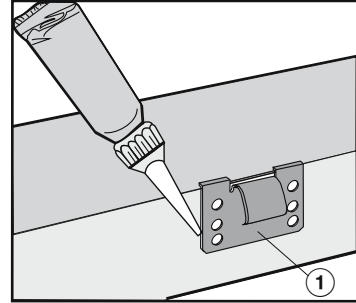
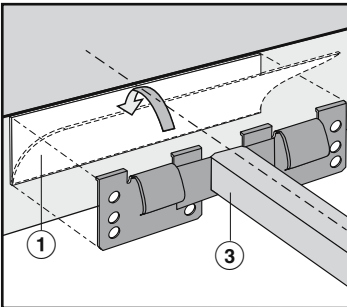
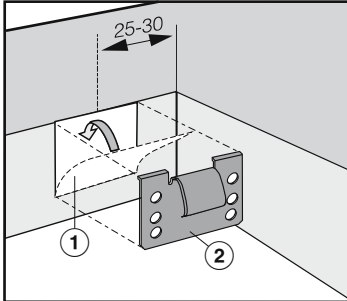
Fixar molas de aperto e ripas de junção, bancada de trabalho em madeira



- Coloque as molas de aperto ① e/ou as ripas de junção ② nas posições assinaladas no rebordo superior da zona recortada.
- Fixe as molas ① e/ou as ripas de junção ② com os parafusos para madeira de 3,5 x 25 mm fornecidos.

Fixar molas de aperto e ripas de junção, bancada de trabalho em pedra natural

Para fixar as molas de aperto ou as ripas de junção, é necessário fita autocolante forte de ambos os lados (não fornecida junto).



- Cole a fita autocolante ① nas posições indicadas na figura do cooktop no rebordo superior da seção.
- Coloque as molas de aperto ② e/ou as ripas de junção ③ na parte superior do recorte e pressione até aderirem.

- Cole os rebordos laterais e o rebordo inferior da mola de aperto ① ou as ripas de junção ② com silicone.
- Preencha o espaço intermédio ⑤ e ② entre as ripas e a bancada com silicone.

Instalação

Montagem em conjunto com o exaustor de bancada

Para efetuar a montagem do exaustor e dos elementos ProLine, consulte as instruções de utilização e montagem «Exaustor de bancada com elementos ProLine».

Inserir o elemento ProLine

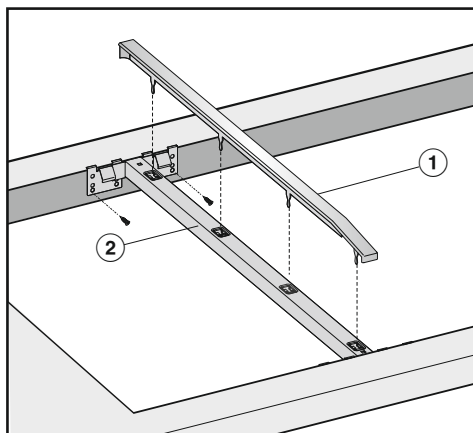
- Passe o cabo de alimentação principal através do recorte da bancada de trabalho para baixo.
- Posicione o elemento ProLine (lado frontal primeiro) no recorte da bancada de trabalho.
- Pressione o elemento ProLine uniformemente no rebordo com as duas mãos até este encaixar no lugar. Certifique-se de que a vedação esteja sobre a bancada após o encaixe, de modo que a vedação até a bancada esteja garantida.

Não aplique adicionalmente qualquer produto de vedação (por ex., silicone) para vedar o elemento ProLine.

Se a vedação nos cantos não estiver corretamente apoiada na bancada, os raios dos cantos ($\leq R4$) podem ser cuidadosamente retrabalhados com o serrote.

Instalar vários elementos ProLine

- Deslize o elemento ProLine já integrado para o lado até que os orifícios da ripa de junção estejam visíveis.



- Encaixe a cobertura ① nos orifícios previstos da ripa de junção ②.
- Coloque primeiro a parte frontal do próximo elemento ProLine no recorte da bancada de trabalho.
- Proceder como descrito anteriormente.

Conectar o elemento ProLine

- Ligue o elemento/elementos ProLine à corrente elétrica.
- Efetue um teste de funcionamento do elemento ProLine.

Levantar o elemento ProLine

Se o elemento ProLine não estiver acessível pela zona inferior, é necessária uma ferramenta especial para levantá-lo.

- Se o elemento ProLine estiver acessível por baixo, pressione-o pela zona inferior de baixo para cima. Pressione primeiro o lado traseiro.

Instalação

Conexão elétrica

O elemento ProLine é fornecido em série com cabo de alimentação pronto para ser ligado a uma tomada com contato de segurança (terra).

Instale o elemento ProLine de forma que a tomada fique facilmente acessível. Se a tomada não estiver facilmente acessível, certifique-se de que na instalação esteja disponível um dispositivo seccionador para cada polo.



Perigo de incêndio devido a superaquecimento.

O funcionamento do elemento ProLine em tomadas múltiplas e cabos de extensão pode sobrecarregar os cabos.

Por motivos de segurança, não utilize tomadas múltiplas ou cabos de extensão.

A instalação elétrica deve estar de acordo com as normas brasileiras.

Por motivos de segurança, recomendamos a utilização de um interruptor de corrente diferencial residual (RCD) do tipo  na instalação doméstica associada, para a conexão elétrica do elemento ProLine.

Um cabo de alimentação danificado só pode ser substituído por um cabo de alimentação especial do mesmo tipo (pode ser obtido no serviço de assistência técnica da Miele). Por motivos de segurança, a substituição só pode ser efetuada por um técnico qualificado ou pelo serviço de assistência técnica da Miele.

Consulte estas instruções de uso ou a placa de identificação quanto aos disjuntores e ao consumo nominal. Compare esses dados com os da conexão elétrica no local.

No caso de dúvida, consulte um eletricista.

É possível um funcionamento temporário ou permanente em um sistema de alimentação elétrica auto-suficiente ou não-síncrono de rede (por ex., micro redes, sistemas de reserva). O pré-requisito para o funcionamento é que o sistema de alimentação elétrica esteja em conformidade com as especificações vigentes no país ou comparáveis, como as mencionadas na EN 50160.

As medidas de proteção previstas na instalação doméstica e neste produto Miele devem também ser asseguradas em sua função e modo de funcionamento em funcionamento isolado ou em funcionamento não-síncrono ou serem substituídas por medidas equivalentes na instalação. Como descrito nas normas vigentes no país ou por exemplo, na publicação atual da VDE AR E 2510-2

Miele do Brasil

Alameda Gabriel Monteiro da Silva 819

Sao Paulo – SP – CEP 01441 000

Fone: (11) 3061-0430

Brasil

www.mielebrasil.com.br

Endereço do fabricante:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Alemanha

CS 1327

pt-BR

M.-Nr. 09 054 690 / 01